



# GEMEINDEBLATT

[www.sankt-margarethen.at](http://www.sankt-margarethen.at)

Amtliche Mitteilung – Zugestellt durch Post.at



## ST. MARGARETHEN /SIERNING

Ausgabe 3 / September 2016

## GEMEINDE ST. MARGARETHEN AN DER SIERNING

### Gemeindeamt & Postpartnerstelle

3231 St. Margarethen/Sierning, Hauptstraße 10

Telefon: 0 27 47 / 34 72  
 Fax: 0 27 47 / 34 72 – 17  
 E-Mail: [gemeinde@sankt-margarethen.at](mailto:gemeinde@sankt-margarethen.at)  
 Homepage: [www.sankt-margarethen.at](http://www.sankt-margarethen.at)

### Amtsstunden & Öffnungszeiten Postpartnerstelle

Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr  
 Dienstag: 16.00 – 18.00 Uhr

Bürgermeister-Sprechstunde: Dienstag: 17.00 – 18.30 Uhr

#### So erreichen Sie uns:

Bgm. Trischler Franz 0 664 / 301 39 88  
[franz.trischler@kainratsdorf.at](mailto:franz.trischler@kainratsdorf.at)  
 Mayringer Renate 0 2747 / 34 72 – 12  
[renate.mayringer@sankt-margarethen.at](mailto:renate.mayringer@sankt-margarethen.at)  
 Gonaus Ulrike 0 2747 / 34 72 – 13  
[ulrike.gonaus@sankt-margarethen.at](mailto:ulrike.gonaus@sankt-margarethen.at)  
 Zöchbauer Hildegard 0 2747 / 34 72 – 14  
[hildegard.zoebchbauer@sankt-margarethen.at](mailto:hildegard.zoebchbauer@sankt-margarethen.at)  
 Postpartnerstelle 0 2747 / 34 72  
 Gemeindearbeiter:  
 Thallauer Josef 0 664 / 86 83 531  
 Schuhmeier Peter 0 664 / 73 56 18 99

### Öffnungszeiten im ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

jeden Montag von 16.00 – 18.00 Uhr

### TELEFONNUMMERN

Bei Problemen mit der  
 Wasserversorgung:  
 Wasser-Notrufhandy  
 0664 / 73 56 19 44

#### Weitere Telefonnummern:

St. Margarethen  
 Kindergarten  
 & Tagesbetreuung  
 0 2747 / 3500  
 Volksschule  
 0 2747 / 3550

Arzt-Taxi  
 Reiter Gertraude  
 0676 / 917 51 31  
 (täglich - außer Di)

Polizei  
 05 9133 3160  
 Feuerwehr-Notruf  
 122  
 Rettung-Notruf  
 144

Ober-Grafendorf  
 Gemeindeamt  
 0 2747 / 2313-0  
 Standesamt  
 0 2747 / 2313-205  
 Apotheke  
 0 2747 / 2224

#### Impressum:

Medieninhaber und Herausgeber:  
 Gemeinde St. Margarethen/Sierning;  
 Für den Inhalt verantwortlich:  
 Bgm. Franz Trischler;  
 Erscheinungsort: St. Margarethen/S.;  
 Fotos: Gemeindearchiv, privat, pixabay;  
 Druck: Druckhaus Schiner, Krems

## LIEBE ST. MARGARETHNERINNEN!

Zum Herbstbeginn wenden wir uns mit dem Gemeindeblatt wieder an Sie.

### Bundespräsidentenwahl

Wie Sie sicher schon aus Zeitungen und Fernsehen wissen, wird die Wiederholung der Stichwahl zum Bundespräsidenten vom 2. Oktober auf den 4. Dezember 2016 verschoben. Ein technisches Problem bei der Erzeugung der Wahlkarten hat diese Verschiebung notwendig gemacht.

**Die bereits zugestellten Wählerverständigungskarten sind somit hinfällig. Bitte vernichten Sie diese!**

Das Wählerverzeichnis wird neu erstellt werden. Damit dürfen nun auch Personen, die seit dem ersten Wahltag 16 Jahre alt geworden sind, wählen. Die Gemeindevahlbehörde wird Sie rechtzeitig über den weiteren Ablauf informieren.

### Dorfgespräch am 27. September

Um Ihre Wünsche, Ideen und Anregungen zu erfahren, laden wir Sie zu einem Dorfgespräch ein. Weitere Infos finden Sie auf Seite 9.

Es wäre schön, von Jugendlichen, Jungfamilien, Senioren, Alteingesessenen und neu zugezogenen Gemeindebürgern Vorschläge zu erhalten. Wir können darauf neue Projekte aufbauen, um unseren Ort noch lebens- und liebenswerter zu gestalten. Kommen Sie - reden Sie mit!

### Projektmarathon Landjugend

Nach der Sanierung des Kindergartenstadls hat die Landjugend Ober-Grafendorf wieder ein Projekt in St. Margarethen durchgeführt. Der Treffpunkt am Höhenweg/Ötscherblick ist wunderbar gelungen und wird von den Anrainern gerne genutzt. Wir bedanken uns seitens der Gemeinde herzlich für den tatkräftigen Einsatz aller Beteiligten und für die ganz tolle Umsetzung des Projekten, das den Benützern viel Freude bringen wird!



### Tagesbetreuungseinrichtung

Die neue Tages- und Kleinkindbetreuung im erweiterten Kindergarten wird besonders stark genutzt. 24 Klein- und Volksschulkinder sind angemeldet. Der erst heuer fertig gestellte Zubau im Kindergarten hat somit bereits im ersten Jahr seine Notwendigkeit gezeigt. Berufstätige Mütter haben dadurch in unserer Gemeinde die Möglichkeit, ihre Kinder während der Arbeitszeit bestens versorgt unterzubringen.

### Kleinregion

In einer gemeinsamen Sitzung haben die Gemeinden Gerersdorf, Markersdorf-Haindorf, Prinzersdorf und St. Margarethen eine neue Kleinregion gegründet. Sie wird uns in Zukunft ermöglichen, gemeinsame regionale Projekte - vom Land gefördert - durchzuführen. Als erstes werden wir in unserer Gemeinde mit Landeshilfe eine Kostenberechnung der zukünftigen Breitbandversorgung planen lassen.

Ich stehe wie immer für Ihre Informationen und Anfragen zur Verfügung!



*Mit freundlichen Grüßen*

*Ihr Bürgermeister  
Franz Trischler*

**Sie erreichen mich unter 0664/301 39 88 sowie [franz.trischler@kainratsdorf.at](mailto:franz.trischler@kainratsdorf.at)**

## Aus dem Gemeinderat

*Sitzung vom 13. September 2016*

### Pachtvertrag

*betreffend Nachnutzung der Eisenbahnstrecke im Teilabschnitt Ober-Grafendorf – Bischofstetten:*

Der Pachtvertrag zwischen den drei Gemeinden Ober-Grafendorf, St. Margarethen und Bischofstetten und der Ober-Grafendorfer Anschlussbahnen gemeinnützige GmbH wurde vom Gemeinderat einstimmig genehmigt.

### Annahmeerklärung Kommunalkredit

*ABA BA07 Ötscherblick*

Förderungsmittel vom Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft vertreten durch die Kommunalkredit Public Consulting GmbH, betreffend die ABA BA 07 Kanalisation Siedlung Ötscherblick und Höhenweg werden zugesichert. Die Gesamtförderung im vorläufigen Nominale von € 32.130,-- bei Investitionskosten in Höhe von 153.000,00 wird in Form von Bauphasen- und Finanzierungszuschüssen ausbezahlt. Die Annahmeerklärung wurde vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

### Angebot Planung

*WVA BA 05 Feilendorf*

Das Honorarangebot der Firma Hydroingenieure für die Planung und Bauausführung der Wasserversorgung BA 05 Feilendorf wurde vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

### Ortsdurchfahrten

*Wieden und Linsberg*

Die Ortsdurchfahrt Wieden wurde mit der letzten Feinschicht asphaltiert. Ebenso wird der Gehsteig in diesem Bereich fertig gestellt und die Straßenbeleuchtung erneuert.



In Linsberg gehen die Arbeiten zügig voran. Falls es die Witterung zulässt, sollte die Baustelle bis Mitte Oktober beendet und die Straße mit der ersten Schicht Asphalt überzogen werden können. Die Nebenanlagen (Gehsteig,...) werden im nächsten Jahr fertiggestellt.

### Darlehen für ABA BA08

*RW-Kanal Linsberg*

Für die Errichtung des RW-Kanal in Linsberg ist es notwendig, das Darlehen der Sparkasse, das für die ABA BA08/RW-Kanal Wieden aufgenommen wurde, um € 100.000,00 aufzustocken.

### Asphaltierung

*Höhenweg und Ötscherblick*

Der Gemeinderat hat die Vergabe der Asphaltierungsarbeiten an die Firma Strabag beschlossen. Diese sollen noch heuer durchgeführt werden.



## Bestandsvertrag

### mit Friseurin Anita Engl

Der Gemeinderat hat den Bestandsvertrag mit der Friseurin Anita Engl einstimmig genehmigt.

## Förderung

### Pfadfinder Markersdorf

Sehr viele Kinder aus St. Margarethen besuchen die Pfadfinder in Markersdorf. Die Pfadfindergruppe Markersdorf - St. Martin hat daher auch die Gemeinde St. Margarethen um eine Förderung für ein neues Zelt gebeten. Als Unterstützung für den Ankauf hat der Gemeinderat € 200,00 einstimmig beschlossen.

## KOMSIS

### Gemeinsame Wohnstandortvermarktung Mostviertel-Mitte

Das Projekt wurde nun von der Förderstelle ECOplus bewilligt. 14 Gemeinden, darunter auch St. Margarethen, sind am Projekt beteiligt. Bei diesem Projekt hat die Bevölkerung die Möglichkeit Immobilien, Bau- und Gewerbeobjekte über die Gemeindehomepage ins KOMSIS einzutragen. Wir ersuchen alle Gemeindebürger, von diesem Angebot Gebrauch zu machen und sich bei Interesse bei Frau Zöchbauer am Gemeindeamt zu melden. Die Plattform soll zukünftig alle 14 Gemeinden gemeinsam bewerben.

## Schülerlotsin

Großen Dank an unsere Schülerlotsin Frau Brigitte Sonnleitner, die diesen ehrenamtlichen Dienst auch in diesem Schuljahr wieder übernommen hat.

## Personalangelegenheiten im Kindergarten und in der Tagesbetreuungseinrichtung

Auf Grund der vielen Anmeldungen in der Tagesbetreuungseinrichtung ist Frau Sarah Wegl als Betreuerin in die TB gewechselt. Das Stundenausmaß musste auf 40 Wochenstunden aufgestockt werden. An ihrer Stelle wurde Frau Barbara Frech als neue Kinderbetreuerin im Kindergarten mit 34 Wochenstunden angestellt.

## Projektmarathon

### der Landjugend

Vom 2.-4. September 2016 fand der Projektmarathon der Landjugend statt. Auch in unserer Gemeinde konnte ein Projekt realisiert werden.

Am Höhenweg wurde auf dem freien Grundstück von Frau Hildegard Griessler ein Ort der Begegnung geschaffen. Frau Griessler hat sich bereit erklärt, ihr Grundstück kostenlos zu Verfügung zu stellen. Wir danken dafür!

Der Gemeinderat hat diese Vereinbarung mit Freude einstimmig genehmigt.

Bitte beachten Sie den ausführlichen Bericht der Landjugend auf Seite 11.



## Pfarrer Mag. Franz Xaver Hell wurde 50

*Wir gratulieren herzlichst!*

### **2 Pfarren gratulierten Pfarrer Hell zum 50er**

Pfarrer Mag. Franz Xaver Hell feierte anlässlich seines 50. Geburtstages einen Dankgottesdienst mit den beiden von ihm betreuten Pfarren Hürm und St. Margarethen.

Die Gestaltung der Feldmesse wurde gemeinsam von den beiden Pfarrgemeinden, der Musikkapelle Hürm sowie des Hürmer Kirchenchores und des DeColores-Chores übernommen.

Den Gottesdienst zelebrierten neben Pfarrer Hell auch Diakon Hugo Schiefer sowie Diakon Dr. Martin Hofer, der in einer sehr persönlichen und berühren-

den Predigt die ersten 50 Jahre des Jubilares Revue passieren ließ. Am Ende der Messe wurde der beliebte Pfarrer mit Geschenken überhäuft. Neben den großzügigen Bierspenden der beiden Pfarren und Gemeinden gratulierten die beiden Bürgermeister Johannes Zuser und Franz Trischler, die Minis beider Pfarrgemeinden, die Hürmer Jungscharkinder, der Musikverein und die gesamte Bevölkerung.

### **URC St. Margarethen überreichte seinen Präsidenten**

Ganz besondere Gratulation erhielt Pfarrer Hell auch vom Radclub St. Margarethen, dem er

als Präsident vorsteht. 45 Radler und Radlerinnen waren in Vereinsdressen gekommen um ihn zu feiern. Das Jugendrad von Pfarrer Hell (mit welchem er in Bayern zu seiner Lehrstelle gefahren war) wurde zur Glückwunschkarte umfunktioniert, auf dem sich alle anwesenden Mitglieder unterschrieben. Es wurde - dankenswerterweise - von Bauernbundobmann Franz Lechner vor dem Sperrmüll bewahrt.

Anschließend lud Hr. Pfarrer alle zur Agape u.a. mit Bier, Weißwurst und Brezen ein.

Wir danken für die Einladung und wünschen ihm nochmals alles Gute!





## Jubiläumsfeier am Gemeindeamt

Am Dienstag, dem 6. September 2016, lud die Gemeinde wieder zur Jubiläumsfeier ins Gemeindeamt. Bei gemütlichem Beisammensein gratulierten Bürgermeister und Gemeindevorstand den Jubilaren.

### Jubilare

#### 85. Geburtstag

Anna Iribauer  
Rosa Lechner

#### 90. Geburtstag

Anton Sieder

#### Diamantene Hochzeit

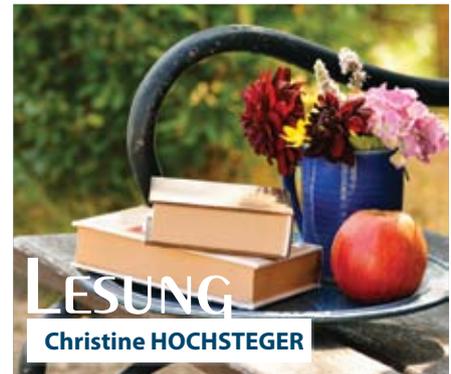
Maria & Georg Bechtel

Leider nicht an der Feier teilnehmen konnte: Christine Birgfellner (75. Geburtstag), Albert Jöchl (75. Geburtstag), Maria Birgfellner (80. Geburtstag) sowie Johann und Anna Lechner, die ihre Goldene Hochzeit feierten.

*Wir gratulieren allen nochmals herzlich!*



## Kultur IM CAFÉ



LESUNG

Christine HOCHSTEGER

### HERBST - Musik - LESEN

'Spaß AN DER FREUDE'

Christine Hochsteiger & Kla4netten

Fr, 7. Oktober 2016, 19.00 Uhr

im Kulturcafé

3231 St. Margarethen, Hauptstraße 10a

Auf IHREN BESUCH FREUEN SICH DIE KÜNSTLERIN  
UND DIE GEMEINDE ST. MARGARETHEN/SIERNING.



## Kirtag in St. Margarethen

*Impressionen von einem gemütlichen Wochenende*

Auch heuer war beim Kirtagwochenende wieder viel los.

Nach dem Bieranstich am Samstag unterhielt DJ Willi unsere Gäste. Die Feuerwehrjugend lud an beiden Tagen zu kurzweiligen Geschicklichkeitsspielen.

Am Sonntag startete das Kirtagprogramm nach der Festmesse zu Ehren der Hl. Margaretha mit dem Frühschoppen unseres Musikvereines Ober-Grafendorf / St. Margarethen. Neben zahlreichen Spielen für Groß und Klein wie Autorennbahn, Hüpfburg, Seifenherstellung, Kinderschminken, Schießstand und Tennisball-Wettschwimmen, fand die Trachtenmodenschau des Raiffeisenlagerhauses Loosdorf besonderen Anklang, sowohl bei den Gästen als auch bei den Mitwirkenden.

Ebenso begeisterte die kleine Oldtimer-Schau am Sonntagnachmittag

die Fans.

Wir haben uns über Ihren Besuch sehr gefreut und danken alle Mitwirkenden, die zum erfolgreichen Gelingen des Dorffestes beigetragen haben!

*Bericht von Brigitte Thallauer*





noe **N** regional  
Die Kraft der Gemeinsamkeit

niederösterreichische  
**DORF & STADT**  
erneuerung

**QUERDENKER & WEITBLICKER GESUCHT!**

Ist dir die Zukunft unseres Ortes wichtig?  
Willst du was verändern? Was fehlt dir?

## Einladung zum DORFGESPRÄCH



am **Di, 27. September 2016, 19.00 Uhr**  
im **GH Schmidl, Hauptstraße 16**

Gastgeber: Obfrau Roswitha Königsberger & Bgm. Franz Trischler

Referentin: Dipl.-Ing. Sabine Klimitsch, NÖ.regional

Neustart der Dorferneuerung mit neuem Team & neuen Ideen!  
Du bist gefragt - komm sei dabei!



## Fundbüro

*Folgende Fundsachen liegen am Gemeindeamt zur Abholung bereit:*



Beim Kirtag übrig geblieben



## Winterdienst-Fahrer gesucht!

Maschinenring sucht motivierte Landwirte

Für deinen Einsatz bieten wir:

- marktübliche Bezahlung, eigene Winterdienstgeräte (Traktor, Schneepflug, Streuer) werden entsprechend abgegolten
- Übernahme der Haftung
- kompetente Betreuung durch unsere KundenbetreuerInnen vor Ort
- hochwertige Arbeitskleidung

Maschinenring St. Pölten, Claudia Enne

T: 059060-36231, claudia.enne@maschinenring.at

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

Die Profis  
vom  
Land

 **Maschinenring**

LEHRET? SCHULET? WAS NUN?

EINTRITT FREI

ZUKUNFT  
ARBEIT  
LEBEN  
SCHULE | LERNEN | LIFESTYLE

**JUGEND- UND BILDUNGSMESSE**

24. SEPT. 2016 VAZ ST. PÖLTEN  
9-14 UHR

akyoung.at facebook.com/akyoung.noee

**AK YOUNG**

## Am Sauberg bau ma a Platzal her, zum Toben, Tratschen & noch viel mehr! *Projektmarathon der LJ Ober-Grafendorf*

**42,195 Stunden für die Gemeinnützigkeit!**

Vom 2.–4. September 2016 fand der niederösterreichweite Projektmarathon der Landjugend statt. Die Landjugend Ober-Grafendorf nahm bereits zum 3. Mal teil, heuer wieder in St. Margarethen.

Die Aufgabe lautete, einen Treffpunkt für die neue Siedlung am Sauberg/Höhenweg zu errichten. 3 Tage lang wurde bis spät in die Nacht gearbeitet, und das Ergebnis kann sich sehen lassen.

Ein Pavillon und ein Grillplatz mit Sitzgelegenheiten, ein Spielhügel, ein Barfußweg sowie eine Sandkiste wurden errichtet.

Am Sonntag fand die Projektmarathon Präsentation statt. Viele Nachbarn, Bekannte, Freunde und Gemeindebürger folgten der Einladung.

Das Projekt war ein voller Erfolg, die Landjugend bekam überwältigendes Feedback von der Nachbarschaft und der Bevölkerung!

*Bericht der LJ Ober-Grafendorf*



Zur Nachverfolgung der Entstehung - sehenswerte Bilder & Beiträge:

Fotos: <http://www.projektmarathon.at/gruppen-2016/mostviertel/obergrafendorf/fotoalbum>

Blog: <http://www.projektmarathon.at/ruppen-2016/mostviertel/obergrafendorf/blog>



## Rückschnitt bzw. Entfernung von Bäumen & Sträuchern

Wir möchten alle Liegenschaftsbesitzer ersuchen, Bäume und Sträucher, die über die Grundstücksgrenze auf öffentliche Flächen ragen, zurück zu schneiden, um die Sicht auf Verkehr und Verkehrszeichen nicht zu beeinträchtigen. Ebenso wird um Entfernung von abgestorbenen Bäumen bzw. Baumteilen entlang von Grundstücksgrenzen ersucht!

## LAUB-ENTSORGUNG im Grasschnitt-Container

Container darf nur für Grünschnitt (Mähgut) und für Laub verwendet werden  
- jederzeit zugänglich!



**Mehr geht nicht!**



die NÖ  
Umweltverbände



Wir machen's einfach.

### Behälter muß geschlossen sein

Mit ihrer Müllgebühr bezahlen sie für das entsprechende Abfallvolumen. Es kann aus Gründen der Fairness gegenüber der Allgemeinheit auch nur dieses mitgenommen werden.

Aus diesem Grund ist das Entsorgungspersonal angehalten, die gesetzlichen Bestimmungen der Verordnung (2015) des GVU St. Pölten einzuhalten. In der Verordnung ist unter anderem festgehalten, dass die Behälter geschlossen sein müssen. Ein Verpressen des Mülls ist ebenfalls untersagt.

Wenn sie mehr Müll haben, als in ihren Behälter passt, können sie Verbandssäcke beim Gemeindeamt nachkaufen. In diesem Preis sind die Verwertungs- und Transportkosten inkludiert.

[www.umweltverbaende.at/stpoeltenland](http://www.umweltverbaende.at/stpoeltenland)  
Telefon: 02742/71117

## Mutterberatung

### Termine für 2016

Jeden **4. Dienstag im Monat**  
**9.30 bis 10.00 Uhr**  
im Gemeindeamt

27. September  
25. Oktober  
22. November

Im Dezember entfällt der Termin!

Die Mutterberatung steht bis zum Schuleintritt des Kindes zur Verfügung!

## Termine Treffpunkt Gesundheit

Eine Initiative von »tut gut«



### Landeskrankenhaus St. Pölten

17.10.2016, 18.30 h - Operationen am Herzen - neueste chirurgische Methoden bei Herz-erkrankungen (OA Priv.Do. Dr. Peter Bergmann)  
14.11.2016, 18.30 h - Brustkrebs-Früherkennungsprogramm Frau zwischen den Fronten (Prim. Dr. Hans Mosser)  
05.12.2016, 18.30 h - Reflux-bewährte neue chirurgische Methoden (Dr. Marion Leitgeb)

### Landeskrankenhaus Melk

18.10.2016, 18.30 h - Wege aus dem seelischen Leid- Therapiemöglichkeit am LK Mauer (Prim. Dr. Birgit Heigl-Steinhauser)  
14.11.2016, 18.30 h - Der Wechsel des Mannes - Mythos oder Realität (Univ. Doz. Dr. Karl Höbarth)  
05.12.2016, 18.30 h - Pflanzliche Medizin zwischen Wissenschaft und Okkultismus (Mag. pharm. Alexandra Danzinger aHPH)

# NÖ Heckentag 5. Nov. 2016

## Bunt, vielfältig, kreativ

So wird es heuer am NÖ Heckentag. Ein spezielles Angebot an garantiert heimischen Schmetterlingsgehölzen bringt Ihnen bezaubernde Flatterfreunde in den Garten und die „Do it yourself“-Hecke bietet ganz besondere Sträucher für kleine und große Handwerker.

Als wichtige Futterpflanze der Raupe des Zitronenfalters und gleichzeitig Wildgehölz des Jahres 2016 wartet der Kreuzdorn auf ein feines Plätzchen in Ihrem Garten. Und die weiße Blütenpracht der Schlehe bietet mit ihrem Nektar Nahrung für über 100 Tag- und Nachtfalterarten. Die handwerklich Kreativen können sich über die Neuauflage der „Do it yourself“-Hecke freuen, hier gibt's zu den Gehölzen auch gleich die Bastelanleitungen für Weidenpfeiferl & Co dazu.



Außerdem warten wie immer über 60 weitere heimische Baum- und Straucharten sowie zahlreiche einjährige Obstveredelungen auf ein neues Zuhause in Ihrem Garten.

**Nutzen Sie diese einzigartige Möglichkeit!**

[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

**5. November**  
von 9-14 Uhr

An 8 Ausgabestandorten  
Amstetten, Eitzmannsdorf am Kamp,  
Merkengersch, Mödling, Pitten, Poysdorf,  
Pyhra bei St. Pölten und Tulln

### Bestellen Sie

- online auf [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)
- mit Bestellschein per Post oder Fax

### Infos und Bestellscheine

Hecken-Telefon 02952/4344-830 (9-16 Uhr)  
office@heckentag.at, [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

### Bestellfrist:

**29. August bis 12. Oktober 2016**

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



LE 14-20

Europäischer  
Landwirtschaftsfonds  
für die Entwicklung  
des ländlichen Raumes  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete





## Kindergarten & Tagesbetreuung – *da ist was los!*

### 1 KiGa-Gruppe 1/Rot:

Hinterste Reihe: Franz Huber, Valerian Zangerle, Tobias Schmidinger, Clemens Weiländer, Elina Grünauer, Sophie Sojka, Helena Hierner, Tamara Frech, Ellena Neudhart,  
Mittlere Reihe: Oliver Krenn, Julian Ginhör, Constantin Posch, Benedikt Nutz, Rokas Birgmann, Julian Scheibenreif  
Ganz vorne: Sandro Lugbauer, Nepomuk Fartacek

### 2 Unser Team

von links nach rechts:  
Kinderbetreuerin Barbara Frech, Pädagogische Fachkraft in der Tagesbetreuungsgruppe Sarah Wegl, Stützkraft Anneliese Pöchhacker, Leitung der Tagesbetreuungsgruppe Sabine Übelbacher  
Leitung des Kindergartens Elisabeth Ressler, Kindergartenpädagogin Julia Schaberger, Kindergartenpädagogin Maria Kahrer  
Kinderbetreuerin Resi Bechtel

Neu in unserem Team ist Kindergartenpädagogin Julia Schaberger aus Hafnerbach. Sie arbeitet

jeweils Montag und Dienstag in der grünen Gruppe im Obergeschoß. Die restlichen drei Tage wird die Gruppe von Kindergartenpädagogin Maria Kahrer geführt.

Ebenfalls neu im Team ist Kinderbetreuerin Barbara Frech. Sie ist in der roten Gruppe im Erdgeschoß tätig. Sarah Wegl hat in die Tagesbetreuungsgruppe gewechselt und unterstützt nun Sabine Übelbacher in ihrer täglichen Arbeit. Anneliese Pöchhacker wird uns im gesamten Haus als Stützkraft zur Seite stehen.

### 3 KiGa-Gruppe 2/Grün:

auf der Bank von links nach rechts: Raphael Burger, Magnus Lengauer, Resi Bechtel, Fabian Schuster, Vincenz Griebler, Maria Kahrer, Emely Kletzander, Melanie Pegrin, Tamara Wachsenegger, Magdalena Krenn, Leonie Sojka, Sarah Bechtel  
Lukas Schlatter, Johannes Huber, Emily Glaser, Lilian Bischof, Vanessa Gruber  
Fehlend: Markus Weber, Johannes Weber

### 4 Tagesbetreuungsgruppe:

Kleinkinder der gelben Gruppe: von links nach rechts:

Leon Grünauer, Sebastian Frech, Florian Biermayr, Nina Schlatter, Sophia Nutz  
Fehlend: Anna Marous, Tobias Janovsky

Derzeit werden in der Tagesbetreuung Kleinkinder im Alter von 1 bis 3 Jahren und Volksschulkinder im Alter von 6 bis 10 Jahren betreut.

Unser Kindergarten wird auch heuer wieder als teiloffenes Haus geführt, das heißt, die Kinder können am Morgen zwischen 7:30 und 9:00 Uhr die Räumlichkeiten wechseln und ihre Freunde besuchen. Jeden Dienstag gibt es wieder einen Wunschtage. An diesem Tag bietet jede Kindergartenpädagogin und Betreuerin eine Aktivität an – aus diesem Angebot können die Kinder frei wählen und je nach Lust und Laune das für sie passende auswählen. Zusätzlich dazu wird es auch viele gruppenübergreifende Aktivitäten geben.



3



4



Besonders freuen wir uns, dass wir mit der Volksschule eine enge Zusammenarbeit pflegen. Viele gemeinsame Aktivitäten, wie ein gemeinsamer Herbstausgang, ein gemeinsames Weihnachts- und Faschingsfest sowie wöchentlich eine Bewegungslandschaft im Turnsaal der Volksschule warten auf uns.

Alle Schüler der 1. Klasse wollen wir noch einmal auf einen Besuch in den Kindergarten einladen. Die Kindergartenkinder freuen sich schon darauf, wenn die Schulkinder vom Schulalltag berichten.

Alle Arbeiten im neu gestalteten Garten sind fertig gestellt und wir können ihn nun jeden Tag

bespielen. Am Dreiradweg, in der großen Sandmulde und in der Erweiterung des Gartens können sich die Kinder richtig austoben. Auch die neue Küche wird jeden Tag schon fleißig benützt.

Zum Abschluss noch ein kurzer Ausblick:

Das Martinsfest des Kindergartens findet am Mittwoch, dem 09.11.2016 um 17:00 Uhr statt.

*Wir freuen uns schon auf viele lustige, spannende und erlebnisreiche Tage mit den Kindern!*

**Das Kindergartenteam**



**Schule & Beruf**  
6.-8. Oktober 2016

**Fachmesse für Aus- und Weiterbildung in Wieselburg**

Geboten werden umfassende Informationen über Ausbildung, Berufseinstieg, Studienwahl oder Weiterbildung für Schulabgänger/Innen, Maturanten/Innen, Student/Innen, Eltern, Lehrer/Innen, Erwachsene und Interessierte an berufsbegleitender Aus- und Weiterbildung. Schulen, Betriebe und Studienangebote stellen sich vor!

Weitere Informationen erhält man unter [www.messewieselburg.at](http://www.messewieselburg.at).





## Neues aus der Volksschule

### 1 Wir begrüßen unsere Schulanfänger

Bgm. Franz Trischler und VL SR Friederike Müllner mit den Schulanfängern v.li. Anas Alkawaka, Anastasia Mois, Carla Moser, Christian Hierner und Lena Schweiger sowie vorne v.l.: Tobias Humpelstötter, Janina Stauer, Marie Stiefsohn und Elisa Bachmann.

Auch heuer bekamen unsere Erstklassler wieder die praktische EMIL-Flasche vom GVU als Geschenk zum Schulbeginn. Bgm. Trischler überbrachte unseren Schulanfängern die ‚Flasche zum Anziehen‘.

Dem GVU ist es ein Anliegen bereits bei den Jüngsten unserer Gesellschaft anzusetzen, damit Abfallvermeidung an den Volksschulen nicht nur gelehrt, sondern auch gelebt wird.

### Projekt Nahtstelle Schule-Kindergarten

Durch den Umbau des Kindergartens im Vorjahr und die dadurch notwendige Verlegung einer Kindergarten-Gruppe in die Volksschule wurde die Idee einer verstärkten Zusammenarbeit zwi-

schen Schule und Kindergarten geboren.

So werden nicht nur die bisherigen Aktivitäten wie z.B. Mittags- und Nachmittagsbetreuung im Kindergarten, die Bewegungsbaustelle am Freitag in der VS und der Schnuppertag für Schulanfänger weitergeführt, sondern es sind auch ein gemeinsamer Lehrausgang im Herbst sowie eine gemeinsame Weihnachtsmesse in der Kirche geplant.

Ziele dieser Aktivitäten sind eine gute Integration der zukünftigen Schulanfänger und ein Stärken der Sozialkompetenzen.

### 2 Gesund und lecker

Unser heuriger Jahresschwerpunkt ist die „Ernährung“. Gleich zu Beginn des Schuljahres kam die Ernährungsexpertin Frau Mag. Hell in die Schule, um mit den Kindern über gesunde Ernährung zu sprechen. Dabei wurden anhand der Ernährungspyramide die wichtigsten Ernährungsregeln spielerisch erarbeitet. Danach gab es eine kleine Verkostung.

Im Oktober ist ein Eltern-Kind-Kochnachmittag geplant; das Zubereiten einer gesunden Jause

und die Freude am Kochen sollen dabei im Vordergrund stehen.

### 3 Schulbus

Herzlich begrüßen möchten wir auch die neue Schulbusfahrerin Margarita Mayerhofer und freuen uns auf ein gutes Miteinander.

Anton Gruber, unser lieber Busfahrer, ging in den wohlverdienten Ruhestand. Wir danken ihm für seinen liebevollen Umgang mit den Schülern und für sämtliche Rettungsaktionen (er hat uns immer abgeholt, wenn wir irgendwo in Not waren)!

DANKE für alles!!!

### 4 Eule filzen im Werkunterricht mit OL Karin Sieder in der 3. & 4. Schulstufe.

### 5 Der Turnunterricht in der 1. & 2. Schulstufe macht sichtlich Spaß!

Ein schönes Schuljahr, viele lustige Stunden, Spaß mit Freunden, guten Noten, erlebnisreiche Pausen - einfach eine tolle Schulzeit wünscht das Lehrerteam all unseren Schülern!

Herzliche Einladung zur Buchausstellung  
am 5. November 2016

Von 9:00 - 16:00 Uhr können Sie in der Volksschule Bücher kaufen, darin schmökern und bei Kaffee und Kuchen gemütlich beisammen sein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Tag der offenen Tür im Musikheim in St. Margarethen

Der Musikverein Ober-Grafendorf/St. Margarethen veranstaltete am 26.08.2016 anlässlich des 160jährigen Jubiläums ein abendliches Weisenblasen im Musikheim St. Margarethen. Das schöne Wetter, die gemütliche Atmosphäre im Vorgarten, der leckere Duft von Gegrilltem und das Getränkeangebot führten zu einer sehr geselligen Stimmung. Kleine Gruppierungen des eigenen Musikvereins sowie der Musikvereine Hofstetten/Grünau und Bischofstetten führten die Gäste in die Tradition des Weisenblasens ein. Nach dem offiziellen Teil wurde ganz spontan „drauf los“ musiziert. Die Gemeinde St. Margarethen nutzte diesen Anlass, um zum Jubiläum - unter anderem mit

einer besonderen Torte - zu gratulieren. Hierfür möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Die Gäste hatten auch die Möglichkeit, die frisch renovierten Räumlichkeiten des Musikvereins zu bestaunen und in der Chronik des Musikvereins zu blättern. Vor allem der neue Probenraum glänzt mit dem Logo des Musikvereins und den frechen Kalenderfotos an der Wand. Für die Mithilfe beim Ausmalen, Ausräumen und Umgestalten sagen wir allen Helferinnen und Helfern ein herzliches Danke.

Das erste Mondschein-Weisenblasen war ein voller Erfolg und wir haben uns über jeden einzelnen Gast sehr gefreut.

Bericht von Birgit Kirchner



OBER-GRAFENDORF  
ST. MARGARETHEN



*Die Bäuerinnen*

**Einladung**  
zum  
**Erntedankfest**  
*110 Jahre Bauernbund*  
*40 Jahre „Die Bäuerinnen“*

**am 2. Oktober 2016**  
in St. Margarethen an der Sierning

9:15 Uhr Segnung der Erntekrone am Hauptplatz  
anschließend Beginn der Hl. Messe

**Festakt am Kirchenplatz**  
Begrüßung durch  
Ortsbauernratsobmann Franz LECHNER  
und Gemeindebäuerin Sandra ENDL

**Grußworte**  
Präsident NR ÖkR Ing. Hermann SCHULTES  
Landesbäuerin Irene NEUMANN-HARTBERGER

**Es erwartet Sie eine  
Agape mit Brot und Wein  
am Kirchenberg**

Auf Ihr Kommen freuen sich die Bäuerinnen und  
der Bauernbund St. Margarethen an der Sierning

# Tag der Blasmusik

www.musikverein-ogra-stm.at

**Sonntag**  
**2. Okt. 2016**

**08:45 Uhr**  
Platzkonzert am Hauptplatz

**09:15 Uhr**  
musikalische Umrahmung  
der Hl. Messe

## Seniorenbund St. Margarethen

### Ausflug Steinleiten-Alm

Rege Anteilnahme fand der Ausflug des SB-St. Margarethen von der Steinleiten-Alm zum 451 m hohen Hamesberg. 22 Mitglieder des SB nahmen an der Veranstaltung teil.

### Marterlwanderung

Eine Bildstock - Wanderung in unserem Gemeindegebiet unternahm 18 Seniorenbund-Mitglieder. Auf einer Länge von 7 km wurden 10 Bildstöcke besucht.

Nach der zweistündigen Wanderung stärkten sich die Senioren im Gasthaus zur Gemeindestube und belohnten sich mit einem guten Mittagessen, wo die Senioren von ihrem Ehrenobmann Karl Lechner samt Gattin Theresia bereits empfangen wurden.

Berichte von Renate Seiberl





Qualität  
von Mensch  
zu Mensch.



## Tagesmütter/-väter liebvoll und kompetent

**Vorteile für Sie und Ihr Kind:**

- Flexible, familiennah und leistbare Kinderbetreuung für berufstätige Eltern
- Sicherheit und Geborgenheit in der Kleingruppe – ideal für Kleinkinder!
- **Betreuungszeiten** werden mit den Eltern frei vereinbart
- **Individuelle Förderung**, Eingehen auf persönliche Bedürfnisse und Vorlieben des Kindes
- **Qualitätszertifikat**
- Tagesmutterbetreuung ist **steuerlich absetzbar**
- **Förderung vom Land NÖ möglich**



„Flexibel, familiennah und leistbar. Meine kleine Tochter wird von einer Hilfswerk-Tagesmutter betreut. Für mich ist das ideal, die Bedürfnisse meiner Tochter stehen im Mittelpunkt – und ihr gefällt's.“  
Mutter Andrea H.

**Beruf(ung) Tagesmutter/-vater**

Ergreifen Sie einen Beruf mit Sinn & Zukunft!

- Individuelle Betreuung & Förderung von Klein- und Schulkindern im eigenen Zuhause
- Selbstständige Tätigkeit mit freier Zeiteinteilung
- Kostenlose pädagogische Aus- und Fortbildung, fachlicher Austausch und Vernetzung
- 750 Euro Investitionsförderung vom Land Niederösterreich

**Wir bilden Sie aus. Kostenlos!**

**Suchen Sie eine Tagesmutter? Oder wollen Sie selbst Tagesmutter werden?**

**Wir informieren Sie gerne!**  
NÖ Hilfswerk, Familien- und Beratungszentrum St. Pölten  
Tel. 02742/31 22 50-21, zentrum.sanktpoelten@noe.hilfswerk.at    www.hilfswerk.at



Alles, was Sie brauchen:  
[reisepass.oesd.at](http://reisepass.oesd.at)



## Stell dich nicht so an: Jetzt neuen Pass beantragen!

2017 laufen in Österreich besonders viele Reisepässe ab. Auch Ihrer? Dann gehen Sie auf Nummer sicher und beantragen rechtzeitig Ihren neuen Hochsicherheits-Pass. So ersparen Sie sich lange Wartezeiten und Unannehmlichkeiten.

Ein Service der Österreichischen Staatsdruckerei.



[reisepass.oesd.at](http://reisepass.oesd.at) | [facebook.com/staatsdruckerei](https://facebook.com/staatsdruckerei)

## Vom Bodensee zum Neusiedler See

*Von St. Margrethen/CH bis St. Margarethen/Bgld.*

Zu einer Reise quer durch Österreich machten sich im Juli 14 Mitglieder des Union Radclubs St. Margarethen auf, bestens organisiert von Richard Weiländer.

Start war der gleichnamige Ort St. Margrethen in der Schweiz, nahe dem Bodensee gelegen.

Die Route führte über den Arlberg - St. Margarethen-Buch in Tirol - über Salzburg - vorbei an Mondsee und Attersee zurück zu unserer Heimatgemeinde und dann weiter nach St. Margarethen im Burgenland.

Gesund und voller Freude und Energie durften die Radfahrer einen sehr emotionalen Empfang in ihrer Heimatgemeinde erleben.

### Daten:

- 830 km
- 4800 Höhenmeter
- 42 Std. Fahrtzeit

Team im Begleitbus waren Josef und We Auer



*Beim Start: Vor dem Gemeindeamt St. Margrethen in der Schweiz*



*St. Margarethen in Tirol - Gemeinde Buch bei Jenbach*



*Beim Zwischenstopp in St. Margarethen an der Sierning*



*Das Ziel ist erreicht: St. Margarethen im Burgenland!*

### Die fleißigen Radler:

Alexander Gaupmann, Elfriede & Franz Herzog, Alfred Holzgruber, Renate Mayringer, Franz Planer, Herbert Planer, Maria & Franz Sieder, Gerlinde Sieder, Karin & Johannes Wagner, Erika & Richard Weiländer



*Herzlicher Empfang zu Hause in St. Margarethen an der Sierning*



## KM-Radln 2016

*Ergebnis vom Vorjahr übertroffen!*

<i>(Zahlen vom Vorjahr)</i>	Teilnehmer	Gefahrene KM
Hürm:	61 (84)	44.386,82 ( 65.484,31) km
St. Margarethen:	132 (109)	157.328,18 (134.231,97) km
Gesamt:	193 (192)	201.715,00 (199.716,28) km

Erdumfang am Äquator:	40.074 km
Hürm:	1,11 mal rund um den Globus
St. Margarethen:	3,92 mal rund um den Globus
Gemeinsam:	5,03 mal rund um den Globus



### *Einladung zur* **Abschlussveranstaltung des Wettbewerbs „KM-Radln“** *der Gemeinden St. Margarethen und Hürm* **am Samstag, dem 8. Oktober 2016**

Bei Schönwetter:

- 15:00 Uhr: Treffpunkt beim Gemeindeamt für Gruppenfoto (mit URC-Dress, falls vorhanden)
- 15:15 Uhr: gemütliche Radausfahrt nach Hürm
- 16:00 Uhr: Ankunft im GH Schwaighofer- Zainer, Treffen mit den Hürmer KM-Radlern
- 17:15 Uhr: gemeinsame Rückfahrt nach St. Margarethen
- 18:00 Uhr: Abschlussfeier mit Weißwurst und Brez'n im GH Schmidl

Bei Schlechtwetter entfallen Gruppenfoto und Radfahrt und wir treffen uns um 16:00 Uhr im GH Schwaighofer-Zainer in Hürm und um 18:00 Uhr im GH Schmidl in St. Margarethen!

**VORANKÜNDIGUNG.**

## **URC - Leopoldi-Ausfahrt**

**am Dienstag, 15. November 2016**  
**von 14.00 - 17.00 Uhr**

Treffpunkt um 14.00 Uhr vor dem Gemeindeamt

*Infos & Berichte von*  
*Manfred Gundacker*



## Union Tennis St. Margarethen

### Fußball-Tennisfest 2016

Mit den Füßen einen Volleyball über das Netz am Tennisplatz spielen - so lautete die Aufgabe für 14 Mannschaften beim heurigen Fußball-Tennisfest am 14.08.2016.

Erst ging es für die 3er Teams in Gruppenspielen, danach in KO-Spielen um den begehrten Titel. Nach zahlreichen spannenden Begegnungen standen um ca. 16.00 Uhr die heurigen Finalisten fest. Um den Titel kämpften wie bereits im Vorjahr die Teams „Trepka“ mit Groissmayer Andreas, Reinhard und Markus und „Tennis“ mit Schmidl Christoph und Stephan, sowie Groissmayer Manuel. Trotz des tollen Einsatzes der drei „Groissis“ gratulierten schlussendlich Turnierleiter Ewald Zwettler und Obmann Schmidl Josef dem Team „Tennis“ zum Turnierge winn 2016.

Auch abseits des Tennisplatzes wurde den Spielern und Besu-

chern einiges geboten. Neben Grillhendln und Grillspezialitäten gab es noch ein tolles Mehlspeisenbuffet. Abends wurde in einem kleinen Barzelt der erfolgreiche Abschluss des Fußball-Tennisfestes gefeiert.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen teilnehmenden Mannschaften, den zahlreichen Besuchern, sowie den vielen freiwilligen Helfern, ohne die das Tennisfest nicht möglich wäre.



Weitere Fotos finden Sie auf der Homepage des UTC St. Margarethen unter:

<http://utc.stm3231.at/>

*Bericht von Stephan Schmidl*

## Schützenverein Sierningtal

Rammersdorf 5 / 3231 St. Margarethen

OSM Planer Herbert - 0676 62 74 370



Der Schützenverein Sierningtal ist stolz auf seinen Schützenmeister Franz Obermann.

In der Sitzung des Landesschützenverbandes Niederösterreich am 9. April 2016 im Gasthaus Planer wurde er mit 99 % der abgegebenen Stimmen zum Landesoberschützenmeister (vulgo „Präsident“) gewählt.

In dieser Funktion ist er für mehr als 140 Vereine in 6 Schützen-

Bezirken verantwortlich. Den NÖLSV gibt es seit 124 Jahren. Dies ist die Krönung seiner über 35-jährigen Karriere im Schützensport. Einzelne Stationen seiner Laufbahn: Schützenmeister beim SV Sierningtal, Bezirksoberschützenmeister beim 6. Bezirksschützenbund „ALPENLAND“ und 1. Landesschützenmeister beim NÖLSV.



*Bericht von Ing. H. Kremser*



### **MAKITA 1, 29. Juni** **„Besuch im Landhaus“**

7 engagierte ÖVP Frauen begleiteten 12 interessierte Kinder in die Landesregierung nach St. Pölten, wo Landtagsabgeordnete Doris Schmidl die Gruppe aus ihrer Heimatgemeinde herzlich begrüßte. Zum Programm zählten eine interessante Führung im Landesmuseum zum Thema Haustiere, sowie die Besichtigung des Landtagsaals und der

einer interessanten Betriebsführung mit erfrischenden Getränken führte der Weg weiter zum Imker Dutter, der neben seiner Honigerzeugung Schweine sowie Hühner im Garten hegt und pflegt. Nach der interessanten Führung und einer leckeren Honigbrotverkos-

lage der Familie Herbst! Richtige Mülltrennung will gelernt sein! Diese Erfahrung machten die St. Margarethner Kinder und konnten gleich mal zeigen, was sie schon alles wissen.

Erstaunt waren alle Teilnehmer darüber, was man nicht so alles im Biomüll findet z.B. Plastik, Metall, Aludosen usw.. Was wird aus Biomüll gemacht, wie entsteht Humus und was braucht man für einen guten Verrottungsprozess? Frau Herbst erklärte den Kindern



Kapelle. Zur Stärkung genossen die Kinder reichlich Semmeln, Saft und Kuchen und zum Abschluss beeindruckte der Ausblick vom Klangturm die gesamte MAKITA-Gruppe.

### **MAKITA 2, 27. Juli** **„Erlebe deine Heimat“**

Unter strahlendem Sonnenschein wanderte die MAKITA-Gruppe nach Rammersdorf, um Betriebe zu erkunden. „Hierners Wildfütter“ war unsere erste Station. Nach

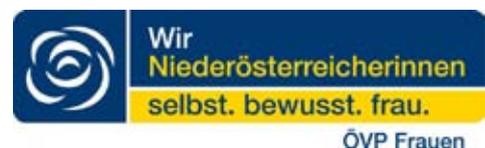
tung tummelte sich die Gruppe ins GH Planer, um dem Gewitter zu entweichen. Die Gastwirtin sorgte mit Broten, Saft und Kuchen für's leibliche Wohl. Zu allerletzt konkurrierten sich alle Kinder mit den ÖVP-Frauen am Schießstand. Natürlich unter Aufsicht des Gastwirtes!

### **MAKITA 3, 17. August** **„Die Erde lebt!“**

Auf ging's mit dem Fahrrad nach Markersdorf zur Kompostieran-

alles sehr anschaulich und bastelte mit ihnen anschließend aus Tetrapack eine Geldbörse. Zum Abschluss gab's dann noch eine Jause und einen köstlichen Apfelsaft. Frisch gestärkt und mit vielen zusätzlichen Erfahrungen ging's mit dem Fahrrad wieder nachhause.

*Bericht von Martina Sieder*





© KH

## Zeltlager der Kinderfreunde

8.-9. Juli 2016



Eine Woche nach dem Zeugnis, am 8. Juli, stand wieder das Zeltlager auf dem Plan.

Der Wettergott meinte es anfangs gut mit uns. Es war zwar heiß, doch ein leichtes Lüftchen sorgte für Kühlung. Nachts begann es leider zu regnen. Bis in den Morgen dauerte der Schauer an. Das machte den Zeltabbau etwas mühsam. Doch den Kindern war das egal. Sie spielten und hatten Spaß.

Mit 23 Kindern war eine große Schar zu betreuen. Es muss erwähnt werden, dass alle Kinder sehr diszipliniert waren, und es keinerlei Zwischenfälle gab.

Nach dem Zeltaufbau sorgten die unterschiedlichsten Spiele für die Überbrückung bis zum Abendessen, in Form von Spaghetti. Danach ging es am Hartplatz bei einer Partie Fußball weiter, bis die Nachtwanderung in Angriff genommen werden konnte. Am

nächsten Morgen ging es bereits zeitig wieder weiter (ab 6 Uhr waren die ersten schon wieder frisch und munter ;-)). Nach dem Frühstück wurden die Zelte abgebaut, und die Kinder konnten sich kleine Geschenke aussuchen.

Die Kinderfreunde bedanken sich bei den teilnehmenden Kindern und den tatkräftigen Helfern.

*Bericht von Ing. Hannes Kremser*



Zum 14. Mal stehen im Rahmen der „NÖ Tage der offenen Ateliers“ Malerei, Grafik, Bildhauerei und Fotografie ebenso wie Film, Modedesign, Textil-, Schmuck- und Schmiedekunst im Rampenlicht.

**In St. Margarethen lädt die Kunst- und Weinoase zum Besuch ein:**

**Sa, 15.10.2016, 9.00-18.00 Uhr**

**So, 16.10.2016, 14.00-18.00 Uhr**

Besichtigen Sie Bilder (Acryl auf Leinwand in verschiedenen Techniken), Unikate von Skulpturen, glasierte Keramik, handgemaltes Porzellan (auch auf Bestellung) beim gemütlichen Sektempfang!



## ÖAAB Rätselwandertag

11. September 2016

Wandern, Rätselraten und Geschicklichkeit – das war gefragt beim 27. Rätselwandertag des ÖAAB St. Margarethen.

Bei strahlend schönem, ja sogar heißem Spätsommerwetter machten sich fast 100 Personen vom Gasthaus Planer in Rammersdorf aus auf den Weg. Die Rundwanderung führte in Richtung Döbing, dann vorbei am Nopp-Hof zum Gschwendt-Hof der Familie Thallauer, wo es eine Labstation mit kühlen Getränken, Kaffee und köstlichen selbst gebackenen Mehlspeisen gab. Weiter ging es dann über Kleinsiering und die „Lechner-Brücke“ wieder zurück



zum Ausgangspunkt ins Gasthaus Planer.

Bei insgesamt 4 Stationen mussten die Teilnehmer dabei ihr Wissen und Geschick unter Beweis stellen. Unter den zahlreichen Wanderern konnte sogar Kammerrat Harald Sterle begrüßt werden.

Im Ziel angekommen wurden alle Kinder mit verschiedenen Süßigkeiten belohnt. Die abgegebenen Fragebögen wurden von Maria Reithner und Eva Gundacker ausgewertet. Nach Bekanntgabe der richtigen Antworten auf alle Rätselfragen, führten

Reinhard Rausch und Josef Holzinger die Siegerehrung durch.

Zum Sieg konnte der Gruppe mit Babsi Lechner, Manuel Thallauer und Claus Chmela gratuliert werden.

*Bericht von Manfred Gundacker*

**Kammerhofer**  
auf der Pilsch

präsentiert von der  
**volkspartei st. margarethen**

**FREITAG 11. NOV. 2016**  
**GH PLANER RAMMERSDORF**

EINLASS 19:00 VVK\* 20,-  
BEGINN 20:00 AK 24,-

Tips Total Regional Bezirksblätter

www.kammerhofer.org



## Sport- & Fitnessprogramm 2016/2017

Was	Wann	Wo	Wer
<b>ZUMBA</b> jeweils Montag	ab 12.09.2016 19.00 - 20.00 Uhr	Volksschule	Nießner Manfred ☎ 0676/55 13 242
<b>LINEDANCE-Fortgeschrittene</b> jeweils Dienstag	ab 13.09.2016 19.00 - 20.30 Uhr	Volksschule	Willi & Birgit Schlatzer-Krapfl ☎ 0676/355 74 66
<b>FIT MIT REGINA</b> jeweils Mittwoch	ab 05.10.2016 19.00 - 20.00 Uhr	Volksschule	Union St. Margarethen/ Baumgartner Regina ☎ 0676/773 62 37
<b>KRAFT &amp; AUSDAUER (für Frauen &amp; Männer)</b> jeweils Mittwoch	Nov.-April 20.15 - 21.15 Uhr	Volksschule	Initiative des URC Baumgartner Regina
<b>SENIORENTURNEN</b> jeweils Donnerstag	06.10.2016 - 28.03.2017 17.00 - 18.00 Uhr	Volksschule	Seniorenbund/ Seiberl Franz ☎ 02747/7465



Machen Sie mit! Bewegung 'TUT GUT'!  
G'sunde Gemeinde St. Margarethen/Sierning

## Veranstaltungskalender – September bis Dezember 2016

27.09.2016	09:30-10:00 Uhr	<b>Mutterberatung</b>	Gemeindeamt
	19:00 Uhr	<b>Dorfgespräch</b>	GH Schmidl
29.09.2016	13:30-16:00 Uhr	<b>Güpl Wanderung der Senioren</b>	
30.09.2016	19:00 Uhr	<b>Hubertusmesse der Jägerschaft</b>	Hubertuskapelle
01.10.2016	14:00 Uhr	<b>Senioren-Nachmittag</b>	GH Schmidl
02.10.2016	08:45 Uhr	<b>Tag der Blasmusik - Platzkonzert</b>	Hauptplatz
	09:15 Uhr	<b>Erntedankfest</b>	Kirche, Pfarrhof
		<b>110 Jahre Bauernbund/40 Jahre Bäuerinnen</b>	Kirche, Pfarrhof
06.10.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
07.10.2016	18:30 Uhr	<b>Lesung 'Herbst - Musik - Lesen'</b>	Kulturcafé
08.10.2016	15:00 Uhr	<b>Abschluss KM.RadIn 2016</b>	Treffpunkt: Gemeindeamt
11.10.2016	17:00 Uhr	<b>Notarsprechtag am Gemeindeamt</b>	Gemeindeamt
	17:00 Uhr	<b>Klavierkonzert in der Pfarrkirche</b>	Kirche, Pfarrhof
17.10.2016	14:00 Uhr	<b>Spielenachmittag der Senioren</b>	GH Schmidl
20.10.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
21.10.2016		<b>Tagesausflug des Seniorenbundes</b>	Gmunden/Traunsee
25.10.2016	09:30-10:00 Uhr	<b>Mutterberatung</b>	Gemeindeamt
26.10.2016	10:00 Uhr	<b>ÖKB Wanderung</b>	GH Planer
28.10.2016	19:00 Uhr	<b>Tennis-Preisschnapsen</b>	GH Schmidl
29.10.2016	15:00 Uhr	<b>Blaulichtparty</b>	Feuerwehrhaus
31.10.2016	18:45-21:00 Uhr	<b>Kinderfreunde Halloweenwanderung</b>	Jugendzentrum/Funcourt
03.11.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
05.11.2016	09:00-16:00 Uhr	<b>Buchausstellung in der VS</b>	Volksschule
	14:00 Uhr	<b>Senioren-Nachmittag</b>	GH Planer
08.11.2016	17:00 Uhr	<b>Notarsprechtag am Gemeindeamt</b>	Gemeindeamt
11.11.2016	20:00 Uhr	<b>Kabarett 'Kammerhofer auf der Pirsch'</b>	GH Planer
12.11.2016		<b>1 Jahr Kulturcafé</b>	Kulturcafé
15.11.2016	14:00-17:00 Uhr	<b>URC - Leopoldi-Ausfahrt</b>	
17.11.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
18.11.2016	12:45 Uhr	<b>Adventfahrt ÖVP Frauen</b>	
19.11.2016	14:00-20:00 Uhr	<b>11. Adventmarkt</b>	GH Sonnleitner
20.11.2016	08:00 Uhr	<b>Mini-Messe mit Pfarrkaffee</b>	Kirche, Pfarrhof
	09:00-20:00 Uhr	<b>11. Adventmarkt</b>	GH Sonnleitner
21.11.2016	14:00 Uhr	<b>Spielenachmittag der Senioren</b>	GH Schmidl
22.11.2016	09:30-10:00 Uhr	<b>Mutterberatung</b>	Gemeindeamt
	15:00-16:30 Uhr	<b>Mutter-Kind-Basteln im Advent</b>	
26.11.2016	18:00-22:00 Uhr	<b>Christbaumschmuck-Ausstellung</b>	Pfarrhof
27.11.2016	08:30-12:00 Uhr	<b>Christbaumschmuck-Ausstellung</b>	Pfarrhof
01.12.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
03.12.2016	13:30 Uhr	<b>Senioren-Adventnachmittag</b>	GH Schmidl
03.12.2016	17:00 Uhr	<b>Krampus-Stelzen-Wurstschnapsen</b>	GH Planer
04.12.2016	07:00-14:00 Uhr	<b>Bundespräsidentenwahl-Wiederholung 2. Wahlgang</b>	Gemeindeamt
08.12.2016	17:00 Uhr	<b>Adventbesinnung</b>	Kirche, Pfarrhof
13.12.2016	17:00 Uhr	<b>Notarsprechtag am Gemeindeamt</b>	Gemeindeamt
15.12.2016	14:30 Uhr	<b>MuKi-Treff</b>	Turnsaal der VS
19.12.2016	14:00 Uhr	<b>Spielenachmittag der Senioren</b>	GH Schmidl

*Alle Veranstalter werden ersucht, ihre Termine für das Jahr 2017 bis Freitag, den 2. Dezember 2016 in den Veranstaltungskalender einzutragen!*



Zivildienst in  
ÖSTERREICH

BM.I   
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

# Für Ihre Sicherheit

## Zivildienst-Probearm

in ganz Österreich

am Samstag, 1. Oktober 2016, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivildienst-Probearm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



15 Sekunden

#### Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 1. Oktober nur Probearm!**



#### Alarm

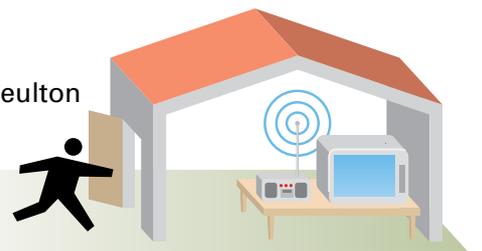


1 Minute auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 1. Oktober nur Probearm!**



#### Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 1. Oktober nur Probearm!**



**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**